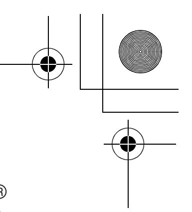
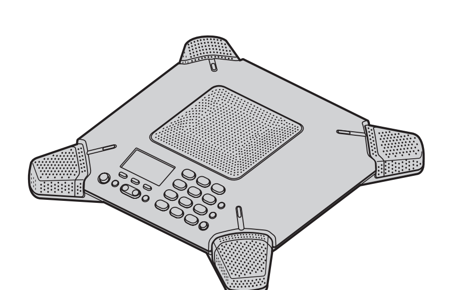




Panasonic®

Manuel d’utilisation



Système téléphonique mains libres pour téléconférence avec enregistreur

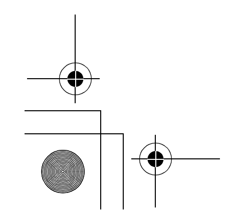
N° de modèle **KX-TS730C**

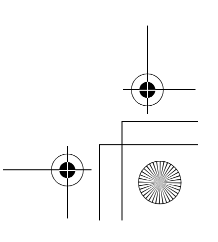


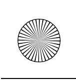
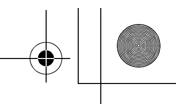
Cet appareil est compatible au service d’affichage du demandeur. Un abonnement au service d’affichage du demandeur est nécessaire afin de pouvoir afficher le nom et le numéro de téléphone du demandeur.

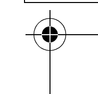
Lire attentivement ce manuel avant d’utiliser l’appareil et le conserver.

Pour de l’aide, composez le **1-800-561-5505** ou visitez notre site Internet à **www.panasonic.ca**







Introduction

Préparatifs

Appels entrants et sortants

Répertoire téléphonique

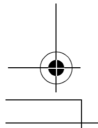
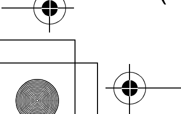
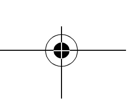
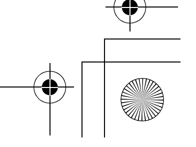
Service d'affichage du demandeur

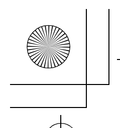
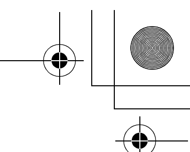
Paramètres programmables

Enregistrement d'une conversation

Généralités

Index



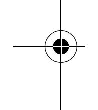
Nous vous remercions d’avoir choisi ce système téléphonique mains libres Panasonic pour téléconférence avec enregistreur.

Il est recommandé de conserver en dossier les renseignements suivants.

N° de série ____________________ Date d’achat ____________________
(inscrit sous le fond de l’appareil)

Nom et adresse du détaillant ____

Agrafer la facture d’achat ici.

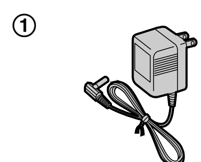


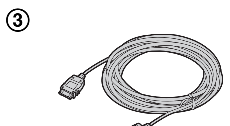
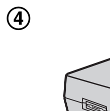
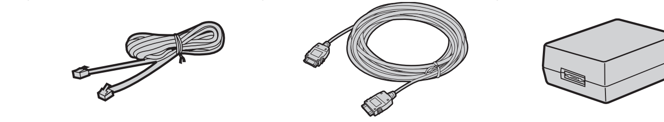
Accessoires

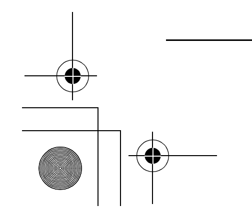
Accessoires inclus

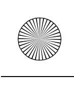
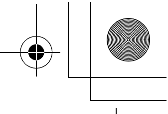
N°	Description	Quantité
①	Adaptateur secteur	1
②	Cordon de ligne téléphonique	1
③	Câble d’interface	1
④	Boîtier de l’interface	1

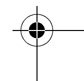
① ② ③ ④







Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

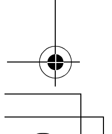
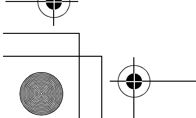
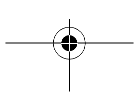
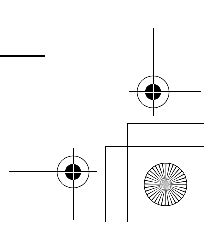
1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les évents d'aération. Ces évents assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
9. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
10. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
11. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'usager à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
12. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
    A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
    B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
13. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
14. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

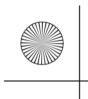
CONSERVER CE MANUEL

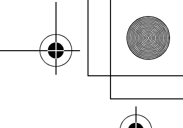
MISES EN GARDE:

Installation

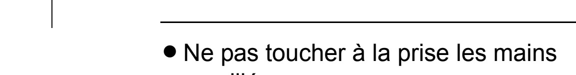
- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement à cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.









- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S'assurer que la prise de courant est près de l'appareil et facile d'accès.

AVIS:

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.
- Dans l'éventualité où cet appareil dégagerait de la fumée ou une odeur inhabituelle, ou produirait un bruit anormal, le débrancher immédiatement afin de prévenir les risques de choc électrique ou d'incendie. Après avoir vérifié que plus aucune fumée ne se dégage de l'appareil, communiquer avec un centre de service agréé.

Pour un rendement optimal

Milieu ambiant

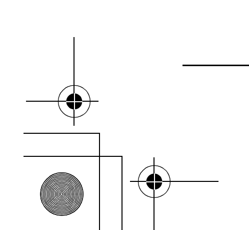
- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la fumée, à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Débrancher l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que chaufferettes, cuisinières, etc. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas placer l'appareil dans un sous-sol humide.

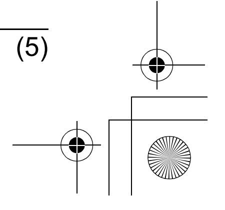
Entretien de routine

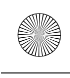
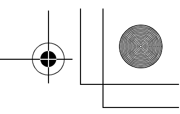
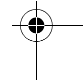
- Nettoyer la surface extérieure avec un linge doux. Ne pas utiliser de benzène, de solvants ou tout produit abrasif.

Fonctionnement

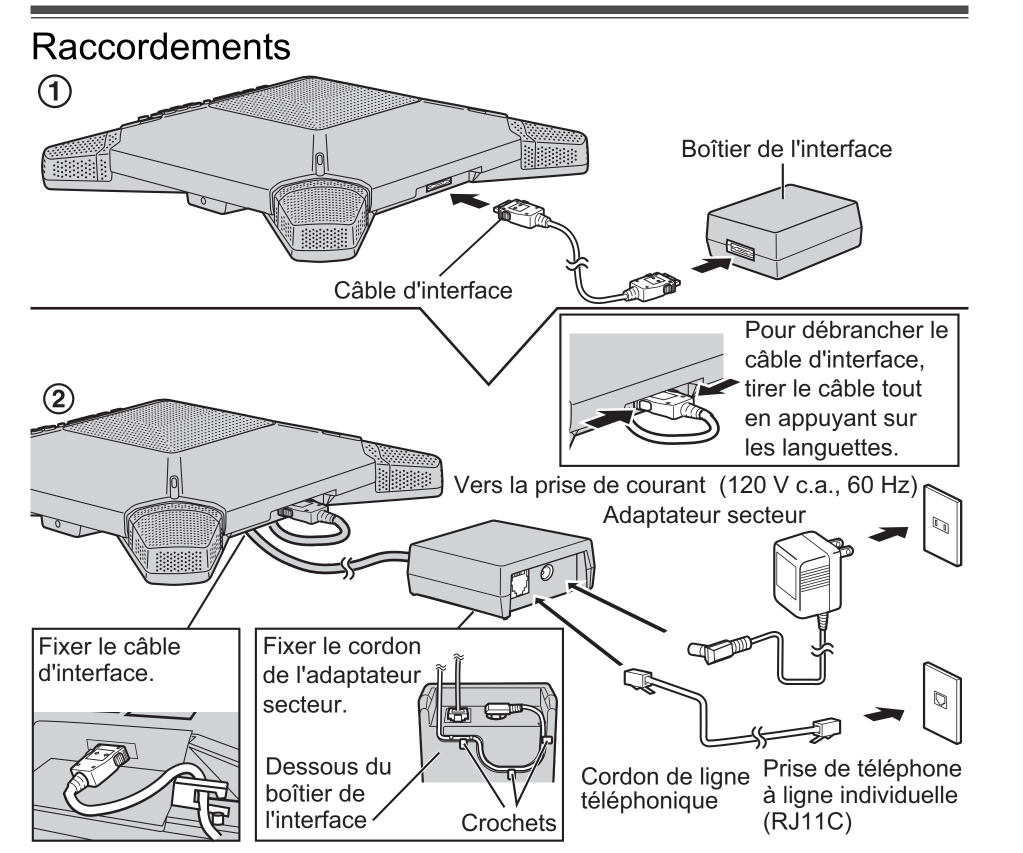
- Au moment où la communication est établie, les interlocuteurs devraient parler en alternance. Cela permet au système de s'adapter au milieu ambiant tout en laissant les interlocuteurs converser de manière efficace.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'une communication est en cours.
- Éloigner les mains de l'appareil dans le cours d'une conversation.
- Éloigner tout objet (papier, tasses, cafetière, etc.) de l'appareil.
- Utiliser l'appareil dans une pièce calme.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans une pièce à superficie maximale de 35,3 m^2 (380 pi^2).





Raccordements

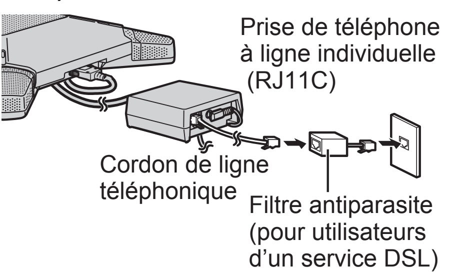


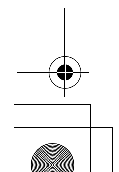
Nota:

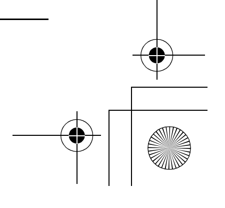
- N’utiliser que l’adaptateur secteur Panasonic PQLV10 (9 V/850 mA) en vue d’assurer un fonctionnement adéquat de l’appareil. En cas de panne de courant, l’appareil ne peut fonctionner.
- L’adaptateur secteur doit demeurer branché en tout temps. (Il est normal que l’adaptateur secteur soit chaud pendant l’utilisation.)
- L’adaptateur secteur devrait être branché dans une prise de courant montée verticalement ou installée dans un plancher. Ne pas brancher l’adaptateur dans une prise de courant montée dans un plafond car le poids de l’adaptateur pourrait en causer le débranchement.

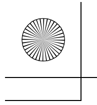
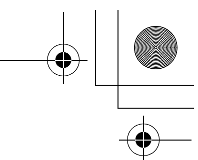
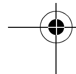
Pour les abonnés à un service DSL (hauts débits)

- Il est recommandé de connecter un filtre antiparasite (communiquer avec la compagnie de téléphone) à la ligne téléphonique entre l’interface et la prise de téléphone dans les cas suivants:
  - Bruit sur la ligne pendant les conversations.
  - Les fonctions d’affichage du demandeur (page 14) ne fonctionnent pas convenablement.



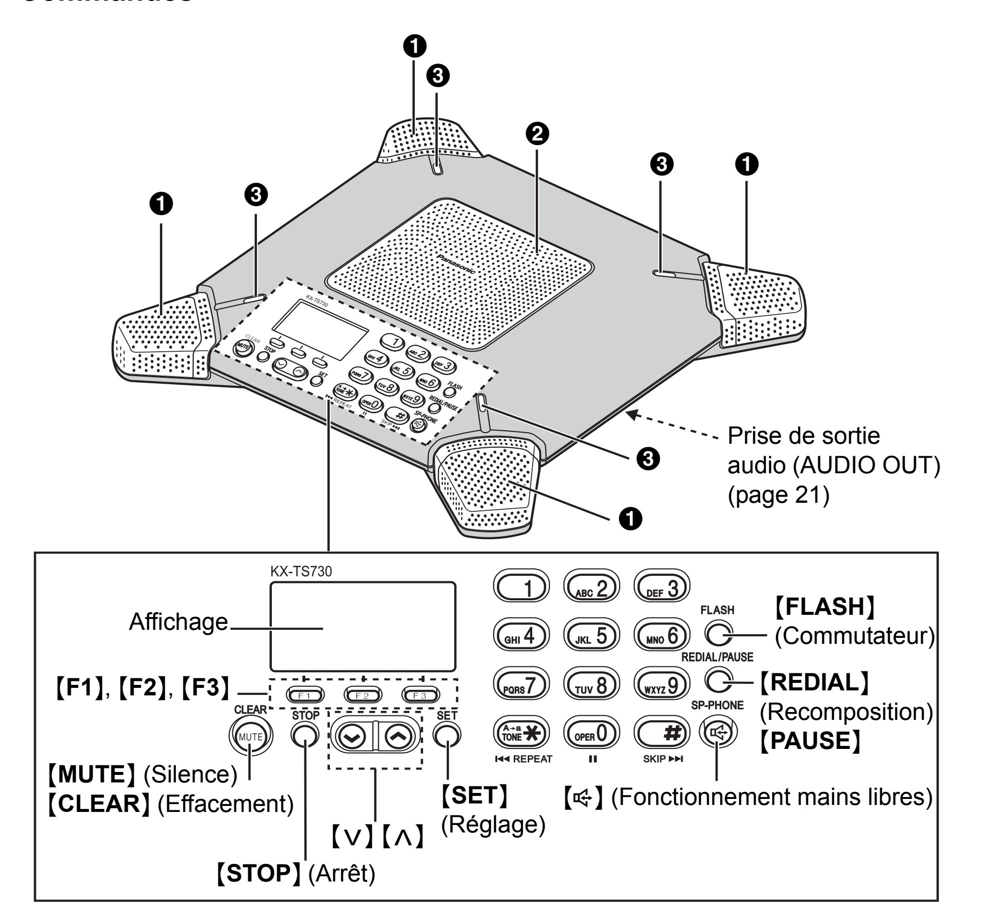


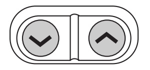
Commandes et affichages

Commandes

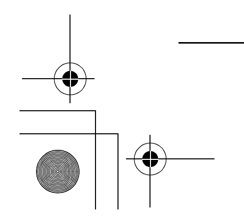
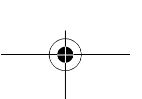
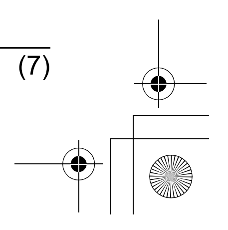


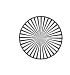
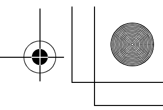
❶ Microphones ❷ Haut-parleurs ❸ Voyants de marche (IN USE)

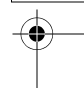
Utilisation des touches 【∨】 et 【∧】



- Ces touches servent à régler le volume (page 9).
- Une pression sur ces touches permet de naviguer dans le menu des fonctions (page 18).
- Une pression sur ces touches permet d'accéder à la liste des demandeurs (page 15).

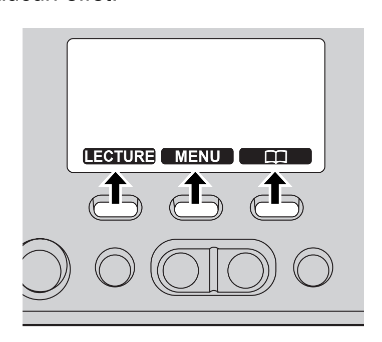



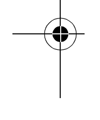


Touches de fonction (【F1】, 【F2】, 【F3】)

En appuyant sur une touche de fonction, il est possible de sélectionner la fonction affichée directement au-dessus.

- L'affichage varie selon l'utilisation de l'appareil.
- Si une fonction ne s'affiche pas ou que ▒▒▒ est affiché au-dessus d'une touche de fonction, cette touche n'aura aucun effet.





- Dans le présent manuel, les noms des touches de fonction sont indiqués entre crochets à l'instar du nom des autres touches.
  Exemples:
  Touches de l'appareil: 【🔈】, 【STOP】, etc.
  Touches de fonction: 【LECTURE】, 【MENU】, 【📖】, etc.

Paramétrage initial

Langue d'affichage

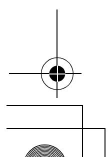
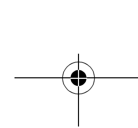
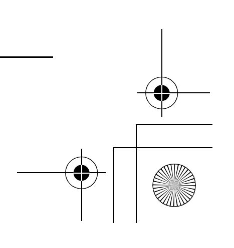
Il est possible de sélectionner "`English`" ou "`Français`" pour la langue d'affichage.

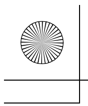
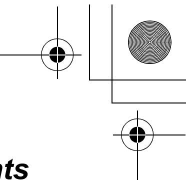
1. Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【1】, 【0】.
2. Appuyer sur 【1】 (Anglais) ou 【2】 (Français).
3. Appuyer sur 【SAVE】 (Touche 【F3】) ou 【SAUV.】, puis sur 【STOP】.

Réglage de mode de composition

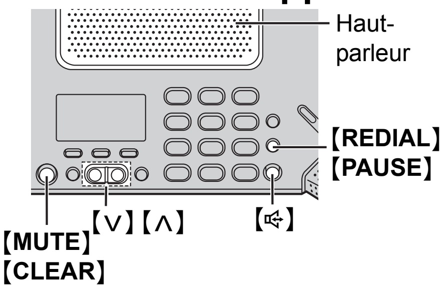
S'il n'est pas possible de faire des appels, modifier ce paramètre d'après le service téléphonique utilisé.
"`Tonalité`" (par défaut): composition par tonalité.
"`Impulsions`": composition à impulsions.

1. Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【2】, 【0】.
2. Appuyer sur 【1】 (Impulsions) ou 【2】 (Tonalité).
3. Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.

Pour faire des appels



1 Appuyer sur 【🔈】.
- Les voyants de marche (IN USE) s’allument en vert.

2 Composer un numéro de téléphone.

3 La conversation terminée, appuyer sur 【🔈】.

Nota:
- Au moment où la communication est établie, les interlocuteurs devraient parler en alternance. Cela permet au système de s’adapter au milieu ambiant tout en laissant les interlocuteurs converser de manière efficace.
- Si l’interlocuteur a de la difficulté à vous entendre, appuyer sur 【∨】 pour baisser le volume sur le haut-parleur.
- Utiliser l’appareil dans une pièce calme.

Réglage du volume

Dans le mode mains libres, appuyer à répétition sur 【∨】 ou 【∧】.
16 niveaux (de haut à bas) sont disponibles.
“`Volume h-p`” s’affiche.

Composition après vérification d’un numéro

1 Entrer un numéro de téléphone.
- Pour corriger un chiffre, appuyer sur 【CLEAR】. Entrer le bon chiffre.
- Si une pause doit être insérée dans une séquence de composition, appuyer sur 【PAUSE】 à l’endroit requis.
- Pour annuler, maintenir la touche 【CLEAR】 enfoncée jusqu’à ce que le numéro entré ne soit plus affiché.

2 Appuyer sur 【🔈】 ou 【APPEL.】 (Touche 【F1】).

3 La conversation terminée, appuyer sur 【🔈】 pour couper la communication.

Recomposition du dernier numéro appelé

1 Appuyer sur 【🔈】.

2 Appuyer sur 【REDIAL】.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 10 derniers numéros composés sont sauvegardés sur une liste de numéros pour fins de recomposition.

1 Appuyer sur 【REDIAL】.
- Le dernier numéro composé s’affiche.

2 Appuyer à répétition sur 【∨】 ou 【∧】 pour afficher le numéro désiré.
OU
Appuyer à répétition sur 【REDIAL】 pour afficher le numéro désiré.
- Pour supprimer l’inscription affichée, appuyer sur 【SUPP.】 (Touche 【F1】).
- Pour quitter la liste, appuyer sur 【STOP】.

3 Appuyer sur 【🔈】 ou 【APPEL.】 (Touche 【F3】).

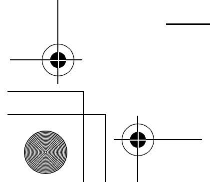
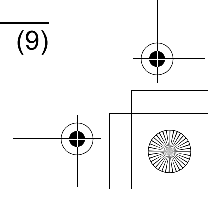
Touche PAUSE (avec autocommutateur privé/service interurbain)

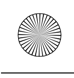
Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la séquence de composition lorsqu’un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d’un appel interurbain.
Par exemple, s’il est nécessaire d’entrer le numéro “9” d’accès à la ligne réseau:

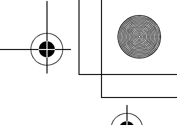
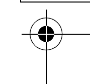
1 Appuyer sur 【9】.

2 Appuyer sur 【PAUSE】, puis composer le numéro de téléphone.

3 Appuyer sur 【🔈】 ou 【APPEL.】 (Touche 【F1】).



Nota:
- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche 【**PAUSE**】. Appuyer sur la touche à plusieurs reprises pour augmenter la durée de pause.

Pour prendre les appels

Sur réception d'un appel, les voyants de marche (IN USE) clignotent.

1 Appuyer sur 【🔈】.

2 La conversation terminée, appuyer sur 【🔈】.

Réglage du volume de la sonnerie

4 niveaux (bas/moyen/haut/sans sonnerie) sont disponibles. Pour modifier le réglage du volume de la sonnerie, se reporter à la page 20.
OU
Au moment de la réception d'un appel, appuyer à répétition sur 【∨】 ou 【∧】 pour sélectionner le volume désiré.

Fonctions pouvant être utilisées pendant une communication

Touche silence (MUTE)

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur. Par contre, la voix de l'interlocuteur demeure audible.
Pour mettre la voix en sourdine, appuyer sur 【**MUTE**】.
- "`-Silence-`" s'affiche et les voyants de marche (IN USE) s'allument en rouge.
- Pour désactiver le mode Silence, appuyer sur 【**MUTE**】.

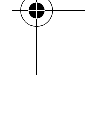
Touche commutateur (FLASH)

Une pression de la touche 【**FLASH**】 permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à des services téléphoniques optionnels tels que l'appel en attente.

Nota:
- Pour modifier la temporisation, se reporter à la page 20.

Pour les abonnés au service d'appel en attente

Pour utiliser la fonction d'appel en attente, il est nécessaire de s'abonner au service d'appel en attente offert par la compagnie de téléphone. Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.
Appuyer sur 【**FLASH**】 pour prendre le second appel.
- Le premier appel est mis en garde pendant que la communication est établie avec le second interlocuteur.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur 【**FLASH**】.

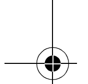
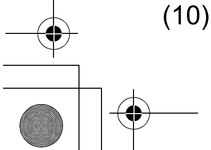
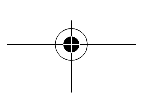
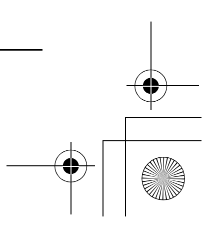


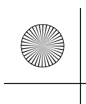
Nota:
- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.
- Cet appareil ne peut prendre en charge l'affichage d'appel en attente.

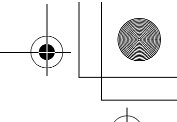
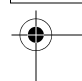
Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour utilisateur de la composition par tonalité/impulsions)

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.
Appuyer sur 【*】 (Tonalité) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

Nota:
- Après avoir raccroché, le mode de composition par impulsions est automatiquement réactivé.



Utilisation du répertoire téléphonique

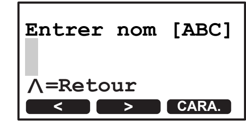
Le répertoire téléphonique permet à l’utilisateur de faire des appels sans avoir à composer les numéros manuellement. Le répertoire peut contenir jusqu’à 100 noms et numéros de téléphone. Par ailleurs, il est possible d’y faire des recherches par le nom.

Ajout d’inscriptions au répertoire

1 Appuyer sur **[📖]** (Touche **[F3]**).
- L’afficheur indique le nombre d’inscriptions en mémoire.

2 Appuyer sur **[AJOUT.]** (Touche **[F1]**).

3 Entrer un nom ne comportant pas plus de 16 caractères. (Voir “Caractères acceptés” pour de plus amples renseignements).



4 Appuyer sur **[SET]**.

5 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres).



- Si une pause doit être insérée dans une séquence de composition, appuyer sur **[PAUSE]** à l’endroit requis (page 9).

6 Appuyer sur **[SET]** ou **[SAUV.]** (Touche **[F3]**).
- Pour mémoriser d’autres entrées, recommencer depuis l’étape 2.
- Pour changer le nom et(ou) le numéro de téléphone, se reporter à la page 13.

7 Appuyer sur **[STOP]**.

- Lorsque “∧=Retour” est affiché, il est possible de retourner à l’écran précédent en appuyant sur **[∧]**.

Caractères acceptés

L’utilisateur a le choix de deux modes d’entrée des caractères (caractères alphanumériques et alphabet étendu). Pour commuter le mode d’entrée des caractères, appuyer sur **[CARA.]** (Touche **[F3]**) dans l’écran d’entrée du nom.
- Lorsque le mode caractère alphabétique est activé, “[ABC]” s’affiche dans l’écran d’entrée du nom. Lorsque le mode “alphabet étendu” est activé, “[AÀÄ]” est affiché.
- Pour passer des majuscules aux minuscules (A→a), appuyer sur **[∗]**.

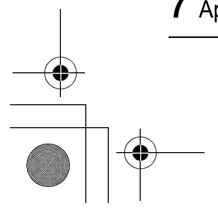
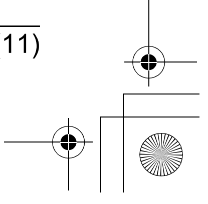
Table des caractères alphabétiques

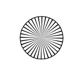
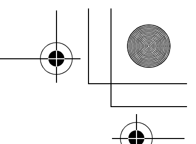
Touche	Caractères
[0]	0 Espace
[1]	# & ’ ( ) ∗ , – . / 1
[2]	A B C 2
	a b c 2
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[#]	#

Table de l’alphabet étendu

Touche	Caractères
[0]	0 Espace
[1]	# & ’ ( ) ∗ , – . / 1
[2]	A B C À Á Â Ä Ç 2
	a b c à á â ä ç 2





Touche	Caractères
[3]	D E F È É Ê Ë 3
	d e f è é ê ë 3
[4]	G H I Í Î Ï 4
	g h i í î ï 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O Ñ Ó Ô Ö 6
	m n o ñ ó ô ö 6
[7]	P Q R S ß 7
	p q r s ß 7
[8]	T U V Ù Ú Û Ü 8
	t u v ù ú û ü 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[#]	#

Pour entrer une lettre ou un chiffre

Les touches de composition s'utilisent également pour entrer des caractères alphanumériques. Pour entrer un caractère, appuyer sur la touche de composition appropriée, à répétition au besoin. Pour entrer un autre caractère situé sur la même touche, appuyer d'abord sur [>] (Touche [F2]) pour amener le curseur sur l'espace suivant.

Correction d'erreurs

Appuyer sur [<] (Touche [F1]) ou [>] (Touche [F2]) pour amener le curseur sur la lettre ou le chiffre devant être supprimé, puis appuyer sur [CLEAR]. Entrer ensuite le bon caractère.

Nota:
- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche [CLEAR] enfoncée.

Composition à partir du répertoire téléphonique

Il est possible de lancer une recherche au sein du répertoire en faisant défiler les inscriptions classées par ordre alphabétique.

1 Appuyer sur [📖] (Touche [F3]).

2 Appuyer sur [∨] ou [∧] pour faire défiler les inscriptions au répertoire.
- Pour quitter le répertoire, appuyer sur [STOP].

3 Appuyer sur [APPEL.] (Touche [F1]) ou [🔊].

Recherche d'un nom par son initiale

1 Appuyer sur [📖] (Touche [F3]).

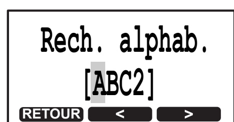
2 Appuyer sur les touches de composition ([0] à [9], [#] ou [*]) correspondant à la première lettre du nom recherché (voir la table des caractères à la page 11).
Exemple: "LISA"
Appuyer à répétition sur [5] pour afficher tous les noms commençant par la lettre "L".
- Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.

3 Appuyer à répétition sur [∨] pour afficher l'inscription désirée.
- Pour quitter le répertoire, appuyer sur [STOP].
- Pour composer le numéro affiché, appuyer sur [APPEL.] (Touche [F1]) ou [🔊].

Pour effectuer une recherche avec [RECHER]

1 Appuyer sur [📖] (Touche [F3]).

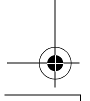
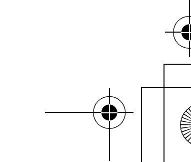
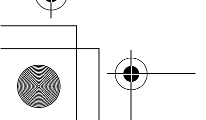
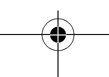
2 Appuyer sur [RECHER] (Touche [F3]).

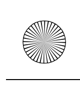
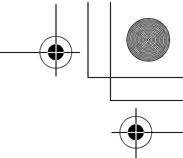


Exemple: "SAM"
Appuyer sur [∨] à cinq reprises.
Appuyer sur [>] (Touche [F3]) à trois reprises.

3 Appuyer sur [SET].

4 Appuyer à répétition sur [∨] ou [∧] pour afficher tout nom commençant par la lettre "S".
- Pour composer le numéro affiché, appuyer sur [APPEL.] (Touche [F1]) ou [🔊].



Modification des données dans le répertoire téléphonique

1 Repérer l'inscription devant être éditée.

2 Appuyer sur **[MENU]** (Touche **[F2]**).

3 Appuyer sur **[SÉLEC.]** (Touche **[F3]**) sous "`Modification`".

4 Au besoin, modifier le nom. Se reporter à la table des caractères à la page 11.

5 Appuyer sur **[SET]**.

6 Au besoin, modifier le numéro de téléphone.

7 Appuyer sur **[SET]** ou **[SAUV.]** (Touche **[F3]**).
- Pour modifier d'autres inscriptions, recommencer à partir de l'étape 1.

8 Appuyer sur **[STOP]**.

Suppression d'une donnée dans le répertoire téléphonique

1 Repérer l'inscription devant être supprimée.

2 Appuyer sur **[MENU]** (Touche **[F2]**).

3 Appuyer sur **[∨]** ou **[∧]** pour sélectionner "`Supprimer`".

4 Appuyer sur **[SÉLEC.]** (Touche **[F3]**).

5 Appuyer sur **[OUI]** (Touche **[F2]**).
- Pour annuler la suppression, appuyer sur **[NON]** (Touche **[F1]**).
- Pour supprimer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 1.

6 Appuyer sur **[STOP]**.

Suppression de toutes les données

1 Appuyer sur **[□]** (Touche **[F3]**).

2 Appuyer sur **[MENU]** (Touche **[F2]**).

3 Appuyer sur **[SÉLEC.]** (Touche **[F3]**) sous "`Supp.tout`".
- "`Supp.tout?`" s'affiche.

4 Appuyer sur **[OUI]** (Touche **[F2]**).
- Pour annuler la suppression, appuyer sur **[NON]** (Touche **[F1]**).

5 Appuyer sur **[STOP]**.

Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer, dans le cours d'une communication, des numéros de téléphone inscrits au répertoire.
Exemple: Avec une carte d'appel pour interurbains

① Recherche et composition à partir du répertoire téléphonique:
1-800-012-3456 (numéro d'accès pour carte d'appel).

② Après l'invite vocal, composition à partir du répertoire téléphonique:
1234 (numéro de NIP pour carte d'appel).

③ Après l'invite vocal, composition à partir du répertoire téléphonique:
1-555-012-3456 (numéro appelé).

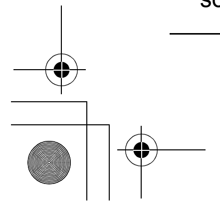
1 **Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur,** appuyer sur **[□]** (Touche **[F3]**).

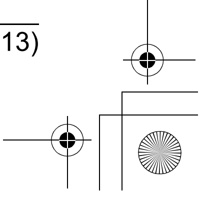
2 Afficher l'inscription désirée (voir à la page 12 les instructions pour effectuer une recherche).

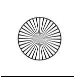
3 Appuyer sur **[APPEL.]** (Touche **[F1]**).
- Pour composer d'autres numéros, recommencer depuis l'étape 1.

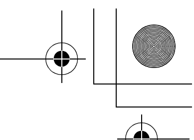
Nota:
- Lors de la mémorisation du numéro d'accès pour la carte d'appel et du NIP dans le répertoire comme étant une seule et même inscription, appuyer sur **[PAUSE]** pour insérer des délais après le numéro d'accès et le NIP là où cela est nécessaire (page 9).
- Avec un téléphone à impulsions, il est nécessaire d'appuyer sur **[✱]** avant d'appuyer sur **[□]** (Touche **[F3]**) à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité.













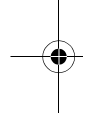
Utilisation du service d’affichage du demandeur

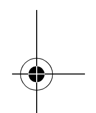
Cet appareil est compatible avec le service d’affichage du demandeur offert par les compagnies de téléphone. Pour utiliser les fonctionnalités de l’affichage du demandeur, il est nécessaire d’être abonné au service d’afficheur offert par la compagnie de téléphone.

Caractéristiques

Lorsqu’un appel est reçu, le nom ou le numéro de téléphone du demandeur s’affiche.

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
```



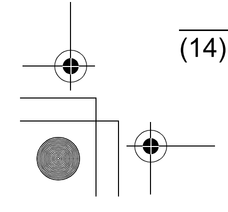


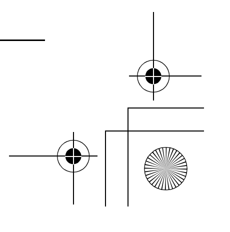
Les renseignements sur les 50 derniers demandeurs sont inscrits sur une liste des demandeurs, ce qui permet de rappeler les demandeurs dont on a raté l’appel. Les renseignements sont classés à partir du plus récent appel jusqu’au plus ancien.

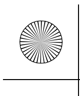
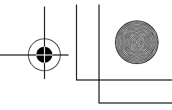
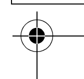
- Lorsque les renseignements sur le demandeur saisis lors de la réception d’un appel correspondent à une inscription au répertoire, le nom mémorisé est affiché et inscrit sur la liste des demandeurs. **(Affichage personnalisé du nom)**
- Si l’appareil ne peut saisir les renseignements sur le demandeur, l’un ou l’autre des messages suivants s’affiche:
  “**Nom et numéro non disponibles**”: Le demandeur appelle depuis un secteur dans lequel le service d’identification du demandeur n’est pas disponible.
  “**Appel privé**”: Le demandeur a demandé qu’aucun renseignement le concernant ne soit transmis.
  “ **Interurbain**”: Il s’agit d’un appel interurbain.
- Si l’appareil est relié à un autocommutateur, il se pourrait que les renseignements sur le demandeur ne puissent être saisis. Communiquer avec le fournisseur du système.

Nota:

- Communiquer avec la compagnie de téléphone pour obtenir de plus amples renseignements sur ce service et sur sa disponibilité dans la région.







Liste des demandeurs

L'appareil peut mémoriser les renseignements concernant un total de 50 demandeurs et les regrouper sur une liste de demandeurs. L'utilisateur peut, à partir de cette liste, rappeler les demandeurs dont il a manqué l'appel.

- Les renseignements sur le demandeur incluent le nom et le numéro de téléphone, la date et l'heure de l'appel et le nombre de fois que ce même demandeur a appelé.

Appels manqués

Si un appel est laissé sans réponse, l'appareil le traite comme étant un appel manqué. Le nombre d'appels manqués s'affiche. Cela indique à l'utilisateur s'il devrait consulter la liste des demandeurs pour savoir qui a appelé pendant son absence.

Consultation de la liste des demandeurs et rappel

1 Appuyer sur **【MENU】** (Touche **【F2】**), puis sur **【SÉLEC.】** (Touche **【F3】**) ou **【SET】**.
- Appuyer sur **【∨】** ou **【∧】** pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Appuyer sur **【∨】** pour rechercher l'appel le plus récent ou sur **【∧】** pour rechercher l'appel le moins récent.
- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur **【STOP】**.

3 Appuyer sur **【APPEL.】** (Touche **【F1】**) ou **【】**.

Nota:
- Il ne sera pas possible de rappeler le demandeur si les renseignements le concernant ne comportent pas son numéro de téléphone.
- Dans certains cas, il sera peut-être nécessaire de modifier le numéro avant d'en lancer la composition. (Par exemple, il pourrait être nécessaire d'ajouter le chiffre "1" pour des appels interurbains. Voir à la page 15.)

Symboles affichés
- Si un demandeur devait appeler plus d'une fois, le nombre de fois ("×2" à "×9") est affiché. Seules la date et l'heure du plus récent appel sont mémorisées.
- Le symbole ✓ s'affiche auprès des appels déjà consultés ou auxquels l'utilisateur a répondu.

Modification d'un numéro d'un demandeur

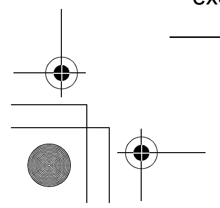
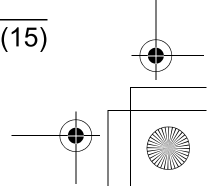
Il est possible de modifier un numéro dans la liste des demandeurs en ajoutant le code d'interurbain "1" ou en retirant le code régional.

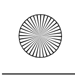
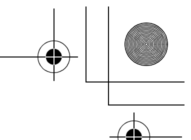
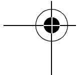
1 Appuyer sur **【∨】** ou **【∧】** pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Appuyer à répétition sur **【∨】** ou **【∧】** pour afficher l'inscription désirée.

3 Appuyer à répétition sur **【MODIF.】** (Touche **【F2】**) jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.
Sur chaque pression de **【MODIF.】** (Touche **【F2】**), le numéro de téléphone change de format comme suit:
① 1 – Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple: `1-555-321-5555`
② Numéro de téléphone local
Exemple: `321-5555`
③ Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple: `555-321-5555`

4 Pour retourner un appel, appuyer sur **【APPEL.】** (Touche **【F1】**) ou **【】**.

Nota:
- Le numéro modifié à l’étape 3 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Les noms et numéros de téléphone inscrits sur la liste des demandeurs peuvent être sauvegardés dans le répertoire téléphonique.

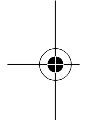
1 Appuyer sur **【∨】** ou **【∧】** pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Appuyer à répétition sur **【∨】** ou **【∧】** pour afficher l’inscription désirée.
- Pour modifier le numéro, appuyer à répétition sur **【MODIF.】** (Touche **【F2】**) jusqu’à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré (page 15, étape 3).

3 Appuyer sur **【SAUV.】** (Touche **【F3】**).
- En l’absence de renseignements nominatifs sur le demandeur, le message “`Entrer nom`” s’affiche.
  ① Au besoin, entrer le nom (page 11, étape 3).
  ② Appuyer sur **【SET】**.
  ③ Appuyer sur **【SET】** ou **【SAUV.】** (Touche **【F3】**).
- Pour mémoriser d’autres inscriptions, recommencer depuis l’étape 2.

4 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter.

Nota:
- Si les renseignements sur la liste des demandeurs n’incluent pas un numéro de téléphone, il ne sera pas possible de les sauvegarder dans le répertoire.



Suppression des données sur le demandeur

Suppression des données d’un demandeur en particulier

1 Appuyer sur **【∨】** ou **【∧】** pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Appuyer à répétition sur **【∨】** ou **【∧】** pour afficher l’inscription désirée.

3 Appuyer sur **【CLEAR】**.
- Pour supprimer d’autres inscriptions, recommencer depuis l’étape 2.
- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur **【STOP】**.

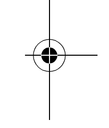
Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

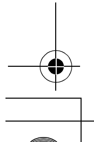
Avant de supprimer toutes les entrées, s’assurer d’avoir affiché tous les appels manqués.

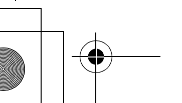
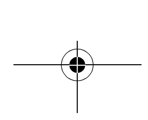
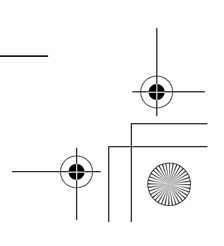
1 Appuyer sur **【∨】** ou **【∧】** pour accéder à la liste des demandeurs.

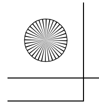
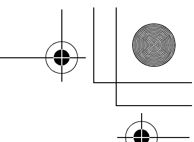
2 Appuyer sur **【SUPP.】** (Touche **【F1】**).
- “`Supp.tout?`” s’affiche.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur **【NON】** (Touche **【F1】**).

3 Appuyer sur **【OUI】** (Touche **【F2】**).







Paramétrage par codes de commandes directes

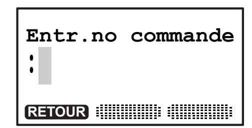
Il est également possible de paramétrer la plupart des fonctions au moyen de “commandes directes”, c’est-à-dire des codes spéciaux qui donnent directement accès à la fonction à paramétrer. Il n’est pas nécessaire de naviguer dans les sous-menus de l’appareil.
Des renseignements détaillés sur chacune des fonctions se trouvent dans les pages leur correspondant.

Important:

- Avant d’effectuer la programmation, s’assurer que l’appareil n’est pas utilisé.

1 Appuyer sur **{MENU}** (Touche **{F2}**).

2 Appuyer sur **{#}**.



3 Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer (voir ci-dessous).

4 Entrer le code de commande correspondant au paramètre voulu (voir ci-dessous).
- Cette étape peut varier selon la fonction.

5 Appuyer sur **{SAUV.}** (Touche **{F3}**).

6 Appuyer sur **{STOP}** pour quitter le mode de paramétrage.

Nota:

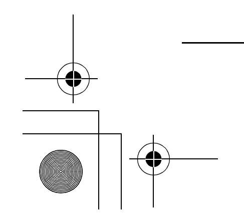
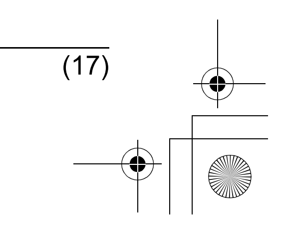
- Si l’appareil émet 5 tonalités, cela indique que le code entré n’est pas valide. Entrer le bon code.
- En cas d’erreur ou de saisie du mauvais code, appuyer sur **{CLEAR}**.

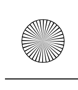
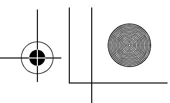
Table des codes de commandes directes

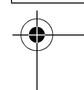
Nota:

- Les paramètres par défaut sont identifiés par *.

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Volume de la sonnerie	{1} {6} {0}	{1}: Bas {2}: Moyen {3}: Haut* {0}: Sans sonnerie	page 20
Tonalité de la sonnerie	{1} {6} {1}	{1}–{3}: Motif de tonalité 1*–3	page 20
Contraste de l’affichage	{1} {4} {5}	{1}–{6}: Niveau 1–6 (Par défaut: 3)	page 20
Tonalité des touches	{1} {6} {5}	{1}: Oui* {0}: Non	page 20
Mode de composition	{1} {2} {0}	{1}: Impulsions {2}: Tonalité*	page 8



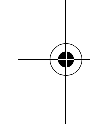
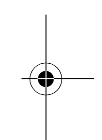

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Temporisation de la touche commutateur	【1】【2】【1】	【1】: 900 ms 【2】: 700 ms* 【3】: 600 ms 【4】: 400 ms 【5】: 300 ms 【6】: 250 ms 【7】: 200 ms 【8】: 160 ms 【9】: 110 ms 【0】: 100 ms 【*】: 90 ms 【#】: 80 ms	page 20
Changement de la langue	【1】【1】【0】	【1】: Anglais* 【2】: Français	page 8

Programmation au moyen des touches de fonction

Il est possible d'effectuer la programmation au moyen des touches de fonction (Touche **【F1】**, **【F2】** et **【F3】**).
La table des fonctions programmables ci-dessous est fournie pour fins de référence. Pour de plus amples renseignements sur chacune de ces fonctions, se reporter aux pages indiquées.

Important:

- Avant d'effectuer la programmation, s'assurer que l'appareil n'est pas utilisé.

1 Pour amorcer la programmation, appuyer sur **【MENU】** (Touche **【F2】**).

2 Appuyer sur 【∨】 ou 【∧】 pour naviguer dans le menu principal.

3 Appuyer sur **【SÉLEC.】** (Touche **【F3】**) pour sélectionner la rubrique désirée dans le menu principal.

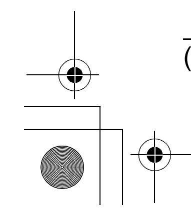
4 Appuyer sur 【∨】 ou 【∧】 pour naviguer dans le sous-menu.

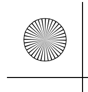
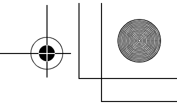
5 Appuyer sur **【SÉLEC.】** (Touche **【F3】**) pour sélectionner la rubrique désirée dans le sous-menu.

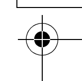
6 Appuyer sur 【∨】 ou 【∧】 pour sélectionner le paramétrage désiré.

7 Appuyer sur **【SAUV.】** (Touche **【F3】**) pour sauvegarder le nouveau paramétrage.

8 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter le mode de programmation.



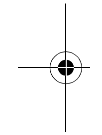
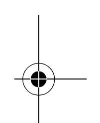


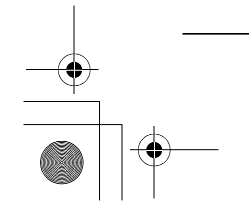
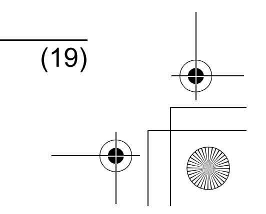


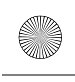
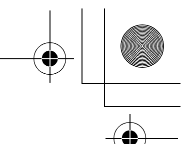
Nota:
- Les paramètres par défaut sont identifiés par *.

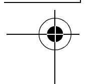
Menu principal	Sous-menu	Choix	Page de référence pour la programmation
Demandeur			page 15
Param. sonnerie	Volume sonnerie	Bas, Moyen, Haut*, Sans sonnerie	page 20
	Tonalité sonn.	Motif 1*–3	page 20
Réglage initial	Contraste DCL	Niveau 1–6 (Par défaut: 3)	page 20
	Tonalité touche	Oui*, Non	page 20
	Rég. mode compo.	Impulsions, Tonalité*	page 8
	Touche commut.	900 ms, 700 ms*, 600 ms, 400 ms, 300 ms, 250 ms, 200 ms, 160 ms, 110 ms, 100 ms, 90 ms, 80 ms	page 20
	Changer langue	Anglais*, Français	page 8

Au cours de la programmation:
- Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **【STOP】**.
- Il est possible d'appuyer sur **【SET】** au lieu de **【SÉLEC.】** (Touche **【F3】**) et **【SAUV.】** (Touche **【F3】**).
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur **【RETOUR】** (Touche **【F1】**).
- Un crochet ✓ identifie le paramétrage courant.



Paramétrage de la sonnerie

Volume de la sonnerie

4 niveaux (bas/moyen/haut/sans sonnerie) sont disponibles.

1 Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【6】, 【0】.

2 Appuyer sur 【1】 à 【3】, ou sur 【0】, pour sélectionner le paramétrage voulu.
【1】: Bas 【2】: Moyen
【3】: Haut 【0】: Sans sonnerie

3 Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.

Tonalité de la sonnerie

Il est possible de changer la tonalité de la sonnerie des appels extérieurs. Il y a 3 tonalités.

1 Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【6】, 【1】.

2 Appuyer sur 【1】 à 【3】 (Motif de tonalité 1 à 3).

3 Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.

Réglage de l'affichage

Contraste de l'affichage

Il est possible de régler le contraste de l'affichage. Il y a 6 paliers.

1 Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【4】, 【5】.

2 Appuyer sur 【1】 à 【6】 (Niveau 1 à 6).

3 Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.

Paramétrage du téléphone

Temporisation de la touche commutateur

La temporisation - ou délai - est fonction du central téléphonique ou de l'autocommutateur privé hôte.

1 Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【2】, 【1】.

2 Appuyer sur 【0】 à 【9】, 【*】 ou 【#】 pour sélectionner le paramétrage voulu.
【1】: 900 ms 【2】: 700 ms 【3】: 600 ms
【4】: 400 ms 【5】: 300 ms 【6】: 250 ms
【7】: 200 ms 【8】: 160 ms 【9】: 110 ms
【0】: 100 ms 【*】: 90 ms 【#】: 80 ms
(ms=millisecondes)

3 Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.

Nota:
- Laisser la temporisation sur 700 ms à moins que la pression sur 【FLASH】 ne réussisse pas à prendre l'appel en attente.
- Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé, certaines de ses fonctions (transfert d'appels, etc.) pourraient ne pas fonctionner convenablement. Communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur pour permettre un paramétrage convenable.

Autres réglages

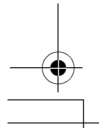
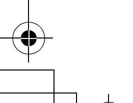
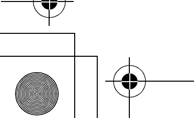
Tonalité des touches

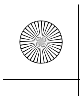
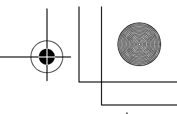
Il est possible de choisir si oui ou non une tonalité de confirmation est entendue lorsque les touches sont pressées. Cela comprend à la fois les tonalités de confirmation et les tonalités d'erreur.

1 Appuyer sur 【MENU】 (Touche 【F2】), puis sur 【#】, 【1】, 【6】, 【5】.

2 Appuyer sur 【1】 (Oui) ou 【0】 (Non).

3 Appuyer sur 【SAUV.】 (Touche 【F3】), puis sur 【STOP】.


Enregistrement d’une conversation

La mémoire peut sauvegarder environ 120 minutes d’enregistrement. Un maximum de 64 conversations peuvent être enregistrées.

- Si un total de 64 conversations ont été enregistrées, la mémoire devient saturée et ce même si la durée totale de ces enregistrements est inférieure à 120 minutes.

1 Au cours d’une conversation, appuyer sur **【ENREG.】** (Touche **【F1】**).

- Une fois l’enregistrement lancé, la durée restante d’enregistrement s’affiche en minutes pendant environ 3 secondes.
  “**-Enregistrement-**” s’affiche pendant l’enregistrement.
- Si la durée d’enregistrement restante est inférieure à 6 minutes, les voyants de marche (IN USE) clignotent lentement en vert et ambre et la durée restante s’affichera comme indiqué ci-dessous:

Durée restante		Affichage
Moins de 6 minutes	→	**Restants:5min**
Moins de 5 minutes	→	**Restants:4min**
Moins de 4 minutes	→	**Restants:3min**
Moins de 3 minutes	→	**Restants:2min**
Moins de 2 minutes	→	**Restants:1min**
Moins de 1 minute*1	→	**Restants:0mim**

*1Une fois l’enregistrement lancé, la durée restante d’enregistrement s’affiche en secondes pendant environ 3 secondes.

- Si la fonction de mise en sourdine est activée, les voyants de marche (IN USE) clignotent en rouge.

2 Pour mettre fin à l’enregistrement, appuyer sur **【STOP】** ou **【ARRÊT】** (Touche **【F1】**).

- Si la mémoire devient saturée, “**Mémoire pleine**” s’affiche. Pour enregistrer d'autres conversations, effacer les enregistrements qui ne sont plus nécessaires.

Utilisation de la prise de sortie audio (AUDIO OUT)

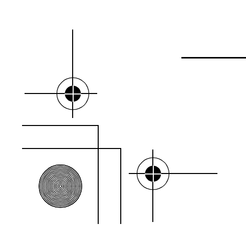
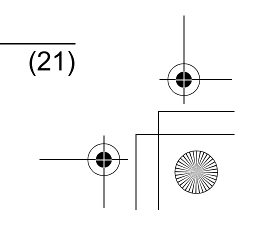


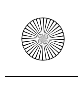
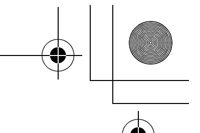
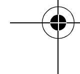
- Les conversations sont également acheminées via la prise de sortie audio pour permettre leur enregistrement sur un appareil externe, tel qu’un magnétophone, ordinateur, etc., ce qui évite d’avoir à utiliser la mémoire de l’appareil.
- Les conversations enregistrées sont également acheminées via la prise de sortie audio pendant leur lecture.
- Raccorder la prise “AUX IN” ou “LINE IN” de l’appareil d’enregistrement utilisé au moyen d’un câble audio (en option) avec fiche mono de 3,5 mm.

Nota:

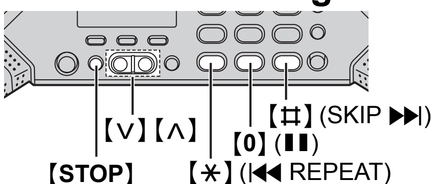
- Avant d’enregistrer une conversation, il convient d’en avertir son interlocuteur.

- **Pour les abonnés au service d’appel en attente**
  Lors de la réception d’un appel durant un enregistrement, effectuer les étapes suivantes pour prendre le second appel.
  – Pour ne pas enregistrer le second appel, appuyer sur **【STOP】**, puis appuyer sur **【FLASH】**.
  – Pour enregistrer le second appel, appuyer sur **【FLASH】**. L’appareil poursuit l’enregistrement.

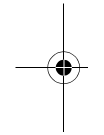
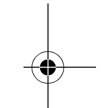




Écoute d'une conversation enregistrée



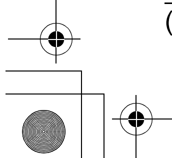
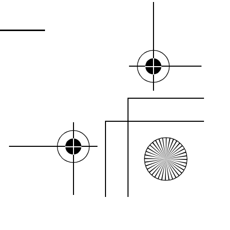
L'écoute ne peut se faire que si, bien sûr, des conversations ont été enregistrées et que l'icône "" et le nombre total de conversations enregistrées sont affichés. Appuyer sur **【LECTURE】** (Touche **【F1】**).

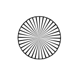
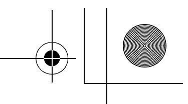
```
#1          Écoute
    00:00:01
✱=|◀◀  0=❚❚  #=▶▶|
 REB   SUPP.   AR
```

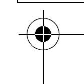



- L'appareil fait entendre les conversations nouvellement enregistrées.
- En l'absence de nouveaux enregistrements, l'appareil fait entendre toutes les conversations enregistrées.
- En l'absence d'enregistrement, "**Aucun enregistr.**" s'affiche et l'appareil passe en mode de veille.

Nota:
- Le numéro de la conversation enregistrée ("**#1**", par exemple) dont la lecture est en cours s'affiche.




Pendant la lecture

Touche	Commande
【AR】 (Touche 【F3】)	Change la vitesse de l’avance accélérée (quatre ou soixante fois la vitesse nominale) sur chaque pression de la touche 【AR】 ● Si la touche 【LECTURE】 (Touche 【F2】) est pressée pendant l’avance accélérée, la lecture revient à sa vitesse normale. ● La vitesse sélectionnée est indiquée à l’affichage (“**x4**” ou “**x60**”).
【REB】 (Touche 【F1】)	Change la vitesse de marche arrière (quatre ou soixante fois la vitesse nominale) sur chaque pression de la touche 【REB】 ● Si la touche 【LECTURE】 (Touche 【F2】) est pressée pendant la marche arrière, la lecture revient à sa vitesse normale. ● La vitesse sélectionnée est indiquée à l’affichage (“**x4**” ou “**x60**”).
【✱】 (|◀◀)	Lecture en reprise d’une conversation ● Si 【✱】 (|◀◀) est pressée dans les 2 secondes après le début d’un enregistrement, la conversation précédente est lue en reprise. ● Si 【✱】 (|◀◀) est pressée pendant la lecture de la première conversation, la lecture de celle-ci est reprise depuis le début.
【♯】 (▶▶|)	Saut d’une conversation
【0】 (❚❚)	Pause à la lecture ● Pour poursuivre la lecture, appuyer sur 【LECTURE】 (Touche 【F2】). ● Pour mettre fin à la lecture, appuyer sur 【STOP】.
【STOP】	Arrêt de la lecture

Réglage du volume sur le haut-parleur

8 niveaux (de haut à bas) sont disponibles. Appuyer à répétition sur 【∧】 ou 【∨】 pendant la lecture.
“**Volume h-p**” s’affiche.

Effacement d’une conversation

1 Appuyer sur 【SUPP.】 (Touche 【F2】) pendant l’écoute de la conversation devant être effacée.

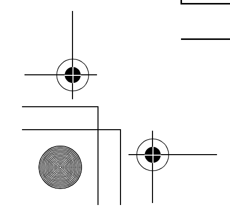
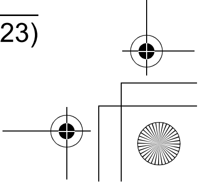
2 Appuyer sur 【SÉLEC.】 (Touche 【F3】) sous “**Sup.individuelle**”.
- Le message “**Supprimé**” s’affiche après quoi la conversation suivante est entendue.

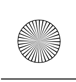
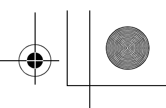
Effacement de toutes les conversations

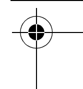
1 Appuyer sur 【SUPP.】 (Touche 【F2】) pendant l’écoute d’une conversation.

2 Appuyer sur 【∨】 ou 【∧】 pour sélectionner “**Supp.tout**”.

3 Appuyer sur 【SÉLEC.】 (Touche 【F3】).
- Le message “**Tout supprimé**” s’affiche.



Messages à l’affichage

L’un des messages suivants sera affiché si la condition décrite devait survenir.

Message	Cause et remède
Répertoire plein	● Il n’y a pas d’espace mémoire disponible pour entrer d’autres inscriptions au répertoire. Effacer les inscriptions devenues inutiles (page 13).
Mémoire vide	● Le répertoire, la liste de recomposition ou la liste des demandeurs est vide.
Mémoire pleine	● Le nombre maximum de conversations pouvant être enregistrées a été atteint. Supprimer les enregistrements devenus inutiles (page 23).

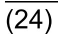
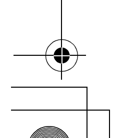
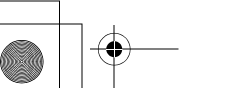
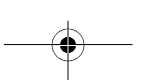
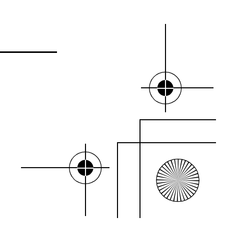
Guide de dépannage

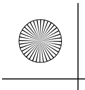
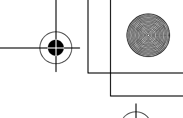
Divers

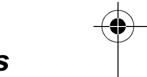
Problème	Cause et remède
L’appareil ne fonctionne pas.	● Vérifier les raccordements (page 6). ● Débrancher l’adaptateur secteur ou le câble d’interface pour ré-enclencher l’appareil. Rebrancher l’adaptateur ou le câble d’interface, puis ressayer.
Absence de tonalité de manœuvre.	● S’assurer que le cordon de ligne téléphonique est branché (page 6). ● Débrancher le téléphone de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état. S’il fonctionne normalement, communiquer avec un centre de service Panasonic pour faire réparer l’appareil. S’il ne fonctionne pas normalement, communiquer avec la compagnie de téléphone.

Fonctions programmables

Problème	Cause et remède
Aucune programmation ne peut être effectuée.	● Ne pas faire de pause de plus de 1 minute durant la programmation.
Dans le cours de la programmation, la sonnerie se déclenche sur l’appareil.	● Un appel est reçu. Prendre l’appel et ressayer après avoir coupé la communication.

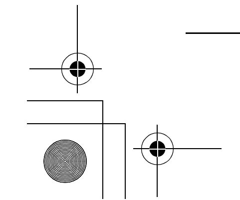
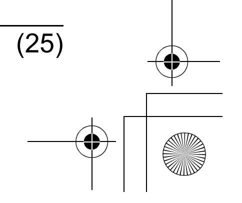






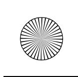
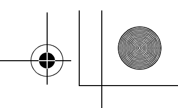



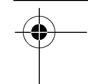



Appels entrants et sortants

Problème	Cause et remède
Un bruit de fond est entendu.	● Si l'appareil est branché à une ligne d'abonné numérique, il recommandé de connecter un filtre antiparasite entre l'appareil et la prise de téléphone (page 6). Communiquer avec le fournisseur de ligne d'abonné numérique pour de plus amples renseignements. ● Si l'appareil se trouve à proximité d'un équipement bruyant tel un ventilateur ou un ordinateur, il se pourrait que la voix de l'interlocuteur soit difficile à entendre. Mettre cet équipement hors marche.
Présence de brefs silences, d'échos ou d'interruptions.	● Au moment où la communication est établie, les interlocuteurs devraient parler en alternance. Cela permet au système de s'adapter au milieu ambiant tout en laissant les interlocuteurs converser de manière efficace. ● Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'une communication est en cours. ● Éloigner les mains de l'appareil dans le cours d'une conversation. ● Éloigner tout objet (papier, tasses, cafetière, etc.) de l'appareil. ● Si l'interlocuteur a de la difficulté à vous entendre, appuyer sur 【∨】 pour baisser le volume sur le haut-parleur. ● Il se pourrait que le téléphone de l'interlocuteur ne fonctionne pas en mode duplex intégral. Pour un meilleur rendu sonore, celui-ci devrait utiliser son combiné ou un équipement mains libres duplex intégral. ● Utiliser l'appareil dans une pièce calme.
La voix de l'interlocuteur est étouffée.	● Parler plus près de l'appareil. ● Si la pièce comporte de grandes fenêtres, il est recommandé de tirer les rideaux ou de fermer les stores.
Il n'est pas possible de faire un appel.	● Le mode de composition pourrait ne pas avoir été réglé correctement. Régler le mode de composition (page 8) selon le service téléphonique utilisé (Tonalité ou impulsions).
Il n'est pas possible de recomposer en appuyant sur **【REDIAL】**.	● Si le dernier numéro composé comportait plus de 48 chiffres, le numéro ne sera pas recomposé correctement. ● Si la touche **【REDIAL】** est pressée après avoir entré un numéro de téléphone, cette touche agit à la manière de la touche **【PAUSE】**. Pour recomposer le numéro, appuyer sur 【🔈】, puis sur **【REDIAL】**, ou tout simplement sur **【REDIAL】**. Sélectionner ensuite le numéro de téléphone en appuyant sur 【∨】 ou 【∧】, puis sur 【🔈】 ou **【APPEL.】**.
Impossible de faire un appel interurbain.	● S'assurer que le service interurbain est disponible.

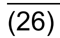
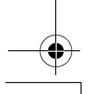
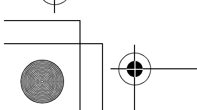
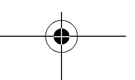
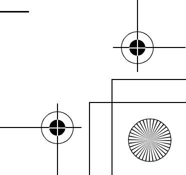


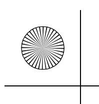
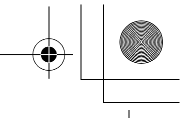
Répertoire téléphonique

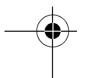
Problème	Cause et remède
Aucune inscription ne peut être mémorisée dans le répertoire.	● Il n'est pas possible de sauvegarder une inscription dans le répertoire lorsque l'appareil est en mode mains libres ou pendant l'écoute de conversations enregistrées. ● Ne pas faire de pause de plus de 1 minute pendant la mise en mémoire.
Un appel est reçu pendant la mise en mémoire de données dans le répertoire.	● Un appel est reçu. Prendre l'appel et, une fois la communication coupée, recommencer depuis le début.
L'affichage quitte le répertoire lors de la recherche.	● L'appareil quitte automatiquement après 1 minute d'inactivité.

Affichage du demandeur

Problème	Cause et remède
Les nom et numéro de téléphone du demandeur ne sont pas affichés.	● L'abonnement n'a pas été pris au service d'affichage du demandeur. Communiquer avec la compagnie de téléphone pour prendre un abonnement. ● Si l'appareil est relié à un autre appareil téléphonique tel un dispositif d'affichage ou une prise pour sans fil, le débrancher et brancher l'appareil directement dans la prise murale. ● Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service à hauts débits (DSL), il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone (page 6). Communiquer avec le fournisseur du service DSL. ● Le service d'affichage du nom du demandeur peut ne pas être disponible dans certaines régions. Communiquer avec la compagnie de téléphone. ● D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau. ● Le demandeur ne désire pas avoir ses données affichées (page 14). ● En règle générale, les renseignements sur le demandeur s'affichent à partir du second coup de sonnerie. ● Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé, il se pourrait que les informations sur le demandeur ne soient pas communiquées adéquatement. Communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur.
Il est impossible de composer le numéro modifié dans la liste des demandeurs.	● Le numéro composé peut avoir été modifié dans un mauvais format (par exemple, le “1” pour l'interurbain ou le code régional est manquant). Modifier le numéro dans un autre format (page 15).

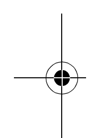
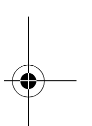



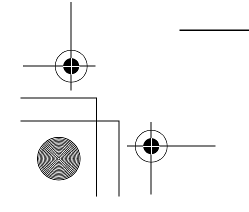
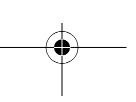
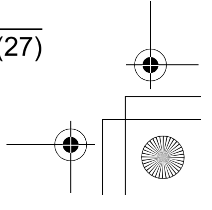


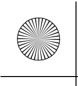
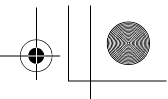
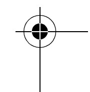

Problème	Cause et remède
L’affichage quitte la liste des demandeurs lors de la recherche.	● L’appareil quitte automatiquement après 1 minute d’inactivité.

Panne de courant

Problème	Cause et remède
L’appareil ne fonctionne pas.	● Aucun appel ne peut être fait pendant une panne de courant.

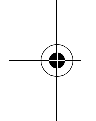





Renseignements importants

AVIS:
Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement.
L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

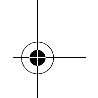


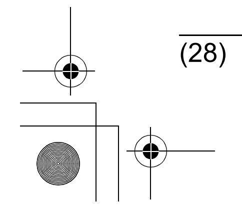
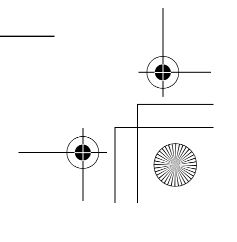
Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

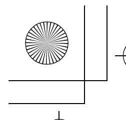
Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

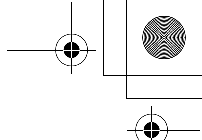
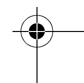
Avertissement:
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).







Spécifications

Appareil mains libres

Conditions ambiantes:
5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

Dimensions (H x L x P):
Environ 64 mm x 279 mm x 279 mm ($2^{17}/_{32}$ po x 11 po x 11 po)

Poids:
Environ 970 g (2,14 lb)

Prise de sortie audio:
Typique: environ -3 dBm (à 10 kΩ), 0,03 mW
Maximum: environ 0 dBm (à 10 kΩ), 0,06 mW

Mini-fiche mono de ø3,5 mm

Consommation:
Attente: environ 4,0 W
Maximum: environ 7,0 W

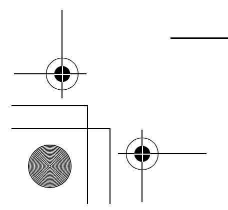
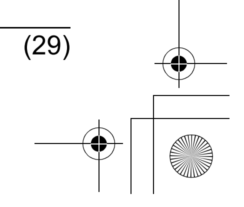
Alimentation:
Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)

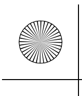
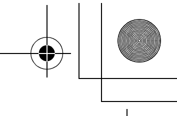
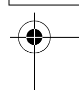
Boîtier de l'interface

Dimensions (H x L x P):
Environ 32 mm x 67 mm x 76 mm ($1^{1}/_{4}$ po x $2^{5}/_{8}$ po x 3 po)

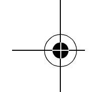
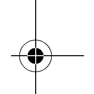
Poids:
Environ 60 g (0,13 lb)

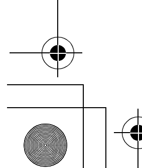
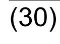
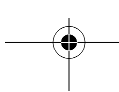
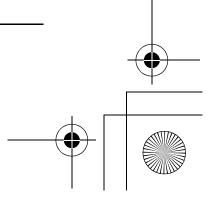
Nota:
- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.

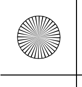
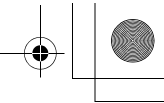
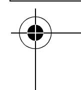



Index

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

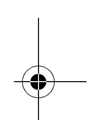
Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires **Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.



RÉPARATION SOUS GARANTIE

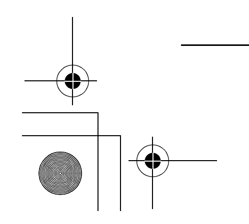
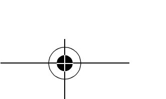
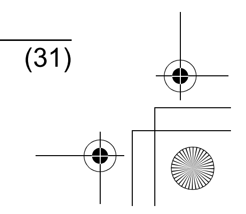
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : "Contactez-nous" à www.panasonic.ca

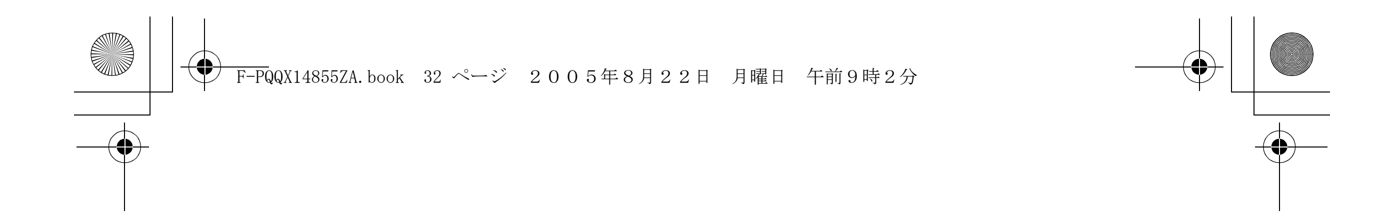
Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :
Lien : "Centres de service" sous "support à la clientèle"

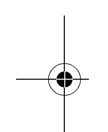
Centres de service Panasonic :

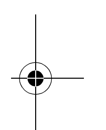
Vancouver	Toronto
Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way	5770 Ambler Dr.
Richmond, BC V6W 1K8	Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (604) 278-4211	Tél. : (905) 624-8447
Téléc. : (604) 278-5627	Téléc. : (905) 238-2418

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.







Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

